

#34 Conscience de groupe et littérature de NA

Novembre 2020

Du Bureau mondial

Le rapport du Bureau mondial qui suit a été écrit en 2015, en réponse à des impressions illicites de la littérature de NA. En 2020, nous avons décidé de faire de ce rapport - ainsi que du rapport sur le même sujet de 2014, le *Copyright et littérature de NA*, des bulletins officiels du Bureau mondial. Nous avons laissé ce rapport tel qu'il a été écrit mais avons mis à jour les statistiques du NA World Services pour l'année fiscale 2018-2019.

Nous nous retrouvons à nouveau dans une situation dans laquelle certains membres manifestent des comportements opposés à la volonté de la fraternité concernant la publication, la distribution ainsi que la protection de la littérature de NA. La conscience de la fraternité est, et a été, claire sur le fait que la littérature de NA appartient à la fraternité dans son ensemble, et que le World Services détient, en fiducie au service de la fraternité, la « propriété intellectuelle » de la littérature de NA.

L'accord juridique qui décrit cette relation a pour nom le *Fellowship Intellectual Property Trust (FIPT)*. NA World Services (NAWS) est le gestionnaire/fiduciaire du *FIPT*. Notre rôle est de garantir la protection de la littérature et de la propriété intellectuelle pour la fraternité de NA. En 2020, une action légale a été engagée contre NA World Services, déclarant un désir de retirer le NAWS de son rôle de gestionnaire/fiduciaire du *FIPT*. Outre la désunion que cela a engendré, une portion significative du budget a été utilisée dans des frais de justice au lieu d'être consacrée à notre but premier. Les personnes ayant soumis l'affaire ont prétendu représenter une région, mais nous n'avons pas connaissance de l'existence d'une telle région. La Cour a conclu en faveur de World Services et a reconnu que les personnes ayant intenté la poursuite n'avaient pas le statut juridique pour le faire.

Dans ce contexte, la loi et les principes de NA concordent: un groupe de personnes ne peut pas agir au nom de NA dans son ensemble.

Il existe de nombreuses manières pour faire entendre sa voix dans NA. Il est tout à fait possible d'exprimer ses inquiétudes à son groupe. De nombreuses zones et régions ont des fora ouverts dans lesquels les membres peuvent partager des idées. Les membres peuvent adresser toutes questions et préoccupations au Bureau mondial. Pour autant que nous sachions, aucune de ces voies ne fut empruntée. Ce groupe de personne n'a pas pris contact avec le Bureau mondial avant d'entamer la poursuite judiciaire.

Dans NA, les décisions sont prises par une conscience de groupe et, le vecteur qui permet d'entendre la conscience de groupe au niveau mondial est le World Service Conférence (WSC). Le WSC est le moyen par lequel « les groupes de NA ont un mécanisme pour guider et pour diriger les opérations de NA World Services » (Communiqué WSC Mission).

Peu importe l'ampleur de la conviction que des membres individuels peuvent avoir sur la légitimité de leur cause, « il n'existe qu'une autorité ultime : un Dieu d'amour tel qu'il peut se manifester dans la conscience de notre groupe. » (Narcotiques Anonymes, deuxième tradition). Les personnes qui ont entamé l'action judiciaire cherchaient à révoquer les décisions du WSC à travers un tribunal judiciaire. Les décisions ne sont pas prises de cette manière dans NA. Nous avons une marche à suivre pour des questions qui concernent des sujets sur lesquels la fraternité veut délibérer. Selon notre deuxième tradition, lorsque cette démarche exprime un non, la réponse ne réside pas dans un recours extérieur pour changer le résultat.

En tant que Bureau mondial nous sommes tenus par notre engagement envers la conscience de notre fraternité.

It's extraordinary for an addict to get clean. In NA, we not only get clean but recover together in unity, carry a message, and fulfill service obligations. Tradition Two tells us this is possible because we are united under an ultimate authority. This Tradition frees us as members from the dangerous belief that we are in charge, or that some of us are more important than others. Seeing this Tradition at work in our groups offers a vision of hope. As we apply Tradition Two in our service—and in our lives—we begin to understand the power and grace available to us in surrender.

Guiding Principles, Tradition Two

En 1991, le World Service Conference a adopté deux motions: une pour réaffirmer que le WSO détient la propriété intellectuelle de NA en fiducie pour la fraternité, et une autre pour réaffirmer que le WSO est l'éditeur et le publiciste exclusif de toute la littérature de NA.

À l'époque, l'avocat de la propriété intellectuelle de WSO a expliqué à la Conférence :

« Ceci doit être fait pour les personnes qui n'ont ni le temps, ni l'énergie, ni l'envie de se pencher sur ce qui s'est réellement passé et qui affirmeraient que ce passé se compose de ce qu'ils pensent qu'il aurait *dû* se passer. »

Et voilà que nous sommes à nouveau dans cette situation : un nombre toujours croissant de nos membres font dans l'illégalité des copies et distribuent la littérature de NA aux quatre coins du monde semant de la confusion et de la mésestime y compris dans des lieux où NA n'en est encore qu'à ses débuts. Il s'agit tout particulièrement de personnes qui publient un recueil contenant la troisième édition révisée du texte de base avec la version de la deuxième édition des quatrième et neuvième traditions ; un recueil compilé par une poignée de personnes seulement et qui n'a **jamais reçu l'approbation de la fraternité**. Il est déjà malheureux que nous ayons eu cette lutte continuelle au sein de NA, qui de plus, est devenu aujourd'hui un problème d'ordre public puisque ces textes sont distribués dans des institutions.

Les racines de ce conflit remontent à plus de 30 ans. L'histoire du texte de base est devenu un récit qui est raconté de diverses façons, avec des héros et des anti-héros différents selon qui le raconte.

Il y a cependant des points qui ne peuvent être interprétés :

1. **C'est contraire à la conscience de groupe.** La fraternité a continuellement pris la même décision sur ces mesures,
 - en commençant en 1984 lorsque la fraternité a voté le retour de la version de la première édition pour les quatrième et neuvième traditions,
 - et à nouveau en 1988 lorsque la conférence a rejeté l'idée de changements considérables au texte, au-delà d'une simple correction d'erreurs dans la quatrième édition,
 - et à nouveau en 1991 lorsque la conférence a voté contre le fait de reconsidérer quelle édition du livre devrait être publiée,

- et à nouveau en 1993 lorsque la fraternité a approuvé le *Fellowship Intellectual Property Trust*,
 - et à nouveau, pas plus tard qu'en 2004, lorsqu'une motion CAR a été adoptée, autorisant des révisions du texte de base tout en spécifiant qu'aucun changement ne pourrait être fait du premier au dixième chapitre. Cette motion de 2004 a résulté dans la sixième édition du texte de base qui a été approuvée à l'unanimité en 2008.
2. **C'est illégal.** La reproduction non-autorisée de la littérature de NA est une violation de la loi sur la propriété intellectuelle. Les groupes de NA peuvent photocopier et distribuer la littérature de NA à l'intérieur de leurs groupes, mais ce droit ne s'étend pas en dehors des groupes ni aux individus et aux structures de service.
 3. **Cela n'a pas de sens.** Outre tout le reste, les parties des quatrième et neuvième traditions réinsérées dans le texte des brochures qui sont distribuées ne reflètent pas la compréhension du service de NA de la plupart des membres. Le texte de cette quatrième tradition dit des comités de service, des bureaux et des activités : « ces choses ne sont pas de N.A. ». Le texte de cette neuvième tradition dit que les conseils de service ou encore les comités « ne font pas partie de Narcotiques Anonymes ». Cela n'a aucun sens, n'est-ce pas ? Les fonds de votre zone sont-ils des donations de l'extérieur ? Votre comité H&I local ne fait-il pas partie de NA ?

Nous écrivons ceci au nom de NA World Services, et nous sentons de la gratitude du fait de faire partie de NA. NAWWS fournit du soutien et des services aux dépendants, aux réunions et aux structures de service dans 132 pays et en 77 langues. Nous interagissons avec des professionnels et des fonctionnaires qui influencent les vies des dépendants autour du globe afin que notre message soit plus accessible. Voici quelques chiffres pour vous donner un aperçu de notre travail. Dans l'année fiscale 2018-2019, nous avons :

- donné et fait des prix sur un montant inédit de 832 315\$ de littérature;
- répondu à plus de 5500 demandes de renseignements de la part de détenus avec des paquets d'information et de littérature de NA ;
- envoyé 418 kits de démarrage de groupe et plus de 22 kits de démarrage de groupe institutionnel ;
- organisé 17 meetings virtuels de PR et H&I ;
- publié 49 nouveaux documents de littérature traduite, ce qui nous fait arriver à 1142 titres traduits de littérature de rétablissement de NA ; et
- participé à 34 événements de développement et de zone de la fraternité.

L'argent qui finance ces services nous vient principalement de la vente de la littérature. En substance, lorsqu'on achète un texte de base, on aide à payer la littérature que nous donnons à travers le monde ainsi que tous nos autres efforts.

Malgré cela, certaines personnes revendiquent que le coût du texte de base est trop élevé et c'est pourquoi elles en distribuent illégalement une version non approuvée. Encore une fois, la conscience de la fraternité est claire : la motion qui vise à produire un texte de base à un coût plus bas a été amenée à la conférence au moins neuf fois; elle a été engagée une fois, déclarée irrecevable deux fois et rejetée au moins six fois.

Au bout du compte, ceci ne concerne ni la politique ni les opinions personnelles ; il s'agit plutôt des principes spirituels de la conscience de groupe et de l'unité de NA. Veuillez respecter la volonté de la fraternité. La littérature illicite n'a pas sa place dans nos réunions. Vous pouvez trouver plus d'informations concernant la protection de la propriété intellectuelle de NA et la responsabilité des services mondiaux sur www.na.org/fipt.

